

Fábula del león y el ratón (pars II)

Post paucos dies leo, cui ambulare noctu placebat, in foveam irrupit et voce maxima

rugire coepit nam ipse silvae rex in illum laqueum ceciderat . Mus ad sonum leonisim

manem subito occurrit. Mox ligamina et nervos suis dentibus rodit atque laqueus

laxatur. Sic gratus parvi muris animus leonem ingentem in silvas reddidit.

Affabulatio huius narrationis haec est: Gratia semper a bonis amicis redditur.

VOCABULARIO (el león y el ratón)-----

affabulatio, -onis (f): moraleja
ambulo, a, are : pasear, andar, ir, marchar
amicus, -i (m): amigo
animus, -i (m). Animo, espiritu, alma
atque, [conj.coord.copul.] y (= ac)
beneficium, ii, n. : servicio, beneficio
cado, is, ere, cecidi, casum : caer; morir
capió, is, ere, cepi, captum : tomar, capturar
casu, [adv.] casualmente, por azar
celer, eris, ere : rápido
coepio, is, ere, coepi, coeptum : comenzar, empezar
cum, : [prep. abl.] con; [conj.] cuando; como; aunque
debeo, es, ere, ui, itum : deber; estar obligado
dens, dentis, f. : diente
dico, is, ere, dixi, dictum : decir
dies, ei : [m. y f.] día
dimitto, is, ere, misi, misum : dejar ir; dejar escapar
dormio, is, ire, iui, itum : dormir
dum, : [conj.] mientras que; hasta que
ex, : [prep.+abl] de, desde, a partir de; por
expergefacio, is, ere, -feci, -factum : despertar
(expergefactus erat: había sido despertado)
fovea, ae, f. : foso, hoyo; trampa
gratia, ae, f. : favor
gratus, -a, -um : agradecido
hic haec hoc: éste/ este
ignosco, is, ere, ignovit, ignotum : perdonar
ille, illa, illud: aquel / aquél
immanis, e : extraordinario, monstruoso, prodigioso
impetus, us, m. : embestida, ataque, asalto; ímpetu
imprudencia, ae, f. : imprudencia
in, : [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en
ingens, -ntis : enorme
ipse, ipsa, ipsum: él mismo, en persona
irrumpe, is, ere, rupu, -ruptum : precipitarse
is, ea, id : él, este
laqueus, i, m. : nudo escurridizo; trampa, engaño
laxo, as, are : ensanchar, espaciar; relajar
leo, onis, m. : león
ligamen, inis, n. : atadura
luxurio, as, are, avi, atum : retozar, jugar con excesos
magnus, a, um : grande
maximus, a, um : [superlativo de magnus, a, um] muy grande, máxiimo,a.

miser, a, um : desdichado, mísero
mox, : [adv.] luego, pronto
mus, muris, m.: ratón
narratio, -onis (f) : narración, cuento
neruus, i, m. : cuerda; correa
noctu, : [adv.] de noche, por la noche
occurro, is, ere, curi, cursum : correr al encuentro;
encontrarse con
par, aris : igual, semejante
paro, as, are, avi, atum : preparar
paucus, , a, um : poco, escaso
post : [preposición de acusativo] después de, tras
qui, quae, quod : [relat.] cual, que, quien
reddo, is, ere, ddidi, dditum : devolver, restituir, pagar
rex, regis, m. : rey
rodo, is, ere, rosi, rosunt : roer
rogo, as, are : preguntar; pedir, rogar
rugio, is, ire,... : rugir
rusticus, i, m. : rústico, rural
salio, is, ire, salui, saltum : saltar
sic, : [adv.] así, de este modo
silua, ae, f. : bosque
sonus, i, m. : son, sonido, ruido; palabra
subito, : [adv.] súbitamente, de improviso
sum, es, esse, fui : ser, estar; haber, existir
super, : [prep.acus.] sobre, encima de, más allá de, cerca de;
timeo, es, ere, timui : temer
uenia, ae, f. : favor, gracia, permiso, venia; perdón
uenio, is, ire, ueni, uentum : venir
unus, a, um : uno; un, alguno; único
uox, uocis, f. : voz; tono, acento